

**SPECIAAL AANBEVOLEN CANTONESE GERECHTEN**

|  |         |
|--|---------|
| A 1 Tja Siel (geroosterd varkensvlees)   | € 12,20 |
| A 2 Siel Paai Kwat (geroosterde spareribs)   | € 11,70 |
| A 3 King Do Yoek (gefrituurd varkensvlees met ananas en parika in zoetzure saus)     | € 11,70 |
| A 4 King Do Kai (kipfilet met ananas en paprika in zoetzure saus)                    | € 11,70 |
| A 5 Sam Kwat Yuu (gebakken tongfilet, garnalen en crab in whisky saus)               | € 16,10 |
| A 6 Paai Kwat Wong (varkenshaas met sesamzaadjes in zacht pikante ketjapsaus)        | € 13,70 |
| A 7 Fong Mei Ha (gepaneerde grote Chinese garnalen)                                  | € 17,70 |
| A 8 Tjong Sik Ngau Lau (ossenhaas met kruidige Chinese tomatensaus en paprika)       | € 16,70 |
| A 9 Tjil Yim Yoek (in wok roergebakken varkensvlees met peper en gekruide zout)      | € 12,00 |
| A10 Tjil Yim Kai (in wok roergebakken kipfilet met peper en gekruide zout)           | € 12,00 |
| A11 Tjil Yim Ha (gepelde Chinese garnalen met peper en gekruide zout)                | € 17,10 |
| A12 Tjil Yim Ngau (in wok roergebakken ossenhaas met peper en zout)                  | € 16,10 |
| A13 Tjil Yim Sin Yau (in wok roergebakken inktvis met peper en zout)                 | € 13,80 |
| A14 Hak Tjil Ngau Lau (Biefstuk van de haas met zwarte pepersaus en paprika)         | € 16,60 |
| A15 Heung Chan Kai (ger. kipfilet met een scheutje Grand Marnier in sinaasappelsaus) | € 14,00 |
| A16 Parel biefstuk (ossenhaas in Chinese stijl, krokant gebakken, saus apart)        | € 16,00 |
| A17 Hak Tjil Kai (gesneden kipfilet met zwarte pepersaus en paprika)                 | € 13,00 |
| A18 Lemon Kai (geroosterde kipfilet met Citroensaus)                                 | € 13,00 |
| A19 Woe Tip Ngau (ossenhaas met knoflook in zeer pittige pepersaus)                  | € 15,20 |
| A20 Chong Bao Kai (kipfilet met Chinese bosuitjes en gember sliertjes)               | € 13,10 |
| A21 Ha Bao Ngau (garnalen en ossenhaas in Ha Bao saus, pikante smaak)                | € 17,70 |

**VOOR- EN BIJGERECHTEN**

|   |        |
|---|--------|
| 1 Chinese mini loempia (3 stuks)                              | € 3,00 |
| 2 Loempia speciaal  | € 3,20 |
| 3 Kroepoek  | € 2,20 |
| 4 Casava kroepoek (pikante smaak)                             | € 2,60 |
| 5 Pisang Goreng (gebakken bananen, 4 stuks)                   | € 2,80 |
| 6 Pangsit Goreng (6 stuks)                                    | € 3,00 |
| 7 Saté babi (varkensvlees, 4 stukjes)                         | € 4,90 |
| 8 Saté ayam (kipfilet, 4 stukjes)                             | € 4,90 |
| 9 Saté ossenhaas (4 stukjes)                                  | € 8,60 |
| 10 Tja Siu Mai (gebakken vleespasteitjes, 4 stuks)            | € 4,40 |
| 11 Tja Wan Tan (gebakken Chinese ravioli pasteitjes, 4 stuks) | € 4,40 |
| 12 Tja Ngau Yoek Kau (geb. ossenhaas pasteitjes, 4 stuks)     | € 4,80 |
| 13 Kerrie kok (Chinese kerriepasteitjes, 6 stuks)             | € 2,80 |
| 14 Spareribs (4 stuks)  | € 4,60 |
| 15 Witte rijst  | € 2,30 |
| 16 Saté saus  | € 2,30 |
| 17 Atjar (zoetzure groenten)                                  | € 2,60 |

**SOEPEN**

|  |        |
|--|--------|
| 18 Kerriesoep  | € 3,10 |
| 19 Kippensoep  | € 2,80 |
| 20 Tomatensoep   | € 2,80 |
| 21 Haaienvinnensoep  | € 2,90 |
| 22 Champignonssoep   | € 2,90 |
| 23 Pekingsoep (gebonden soep met eendfilet, pikante smaak) | € 4,40 |
| 24 Chinese champignonssoep                                 | € 4,40 |
| 25 Wan Tan soep (Chinese ravioli)                          | € 4,40 |
| 26 Chinese groenten soep (met kipfilet)                    | € 4,40 |

**FAN (Nasi schotel)**

|  |         |
|--|---------|
| 27 Nasi Goreng (met ei en ham)                       | € 6,20  |
| 28 Nasi Vegetarisch                                  | € 6,20  |
| 29 Nasi Speciaal (met ¼ kip en saté)                 | € 9,90  |
| 30 Sil Yer Fan (nasi met Tja Siel, kip en groenten)  | € 11,10 |
| 31 Nasi Goreng met kipfilet                          | € 11,10 |
| 32 Sing Chow Fan (tja siel, garnaltjes en kerrie)    | € 11,10 |
| 33 Yun Chow Fan (tja siel, garnaltjes) naturel smaak | € 11,10 |

|  |         |
|--|---------|
| 34 Nasi <b>“De Lange Muur”</b> (Babi Pangang, Foe Yong Hai, 2 gebakken garnalen en saté) | € 14,50 |
|--|---------|

**MIEN (Bami schotel)**

|  |         |
|--|---------|
| 35 Bami Goreng (met ei en ham)                       | € 6,20  |
| 36 Bami Vegetarisch                                  | € 6,20  |
| 37 Bami Speciaal (met ¼ kip en saté)                 | € 9,90  |
| 38 Sil Yer Mien (bami met tja siel, kip en groenten) | € 11,10 |
| 39 Bami Goreng met kipfilet                          | € 11,10 |

|  |         |
|--|---------|
| 40 Bami <b>“De Lange Muur”</b> (Babi Pangang, Foe Yong Hai, 2 gebakken garnalen en 1 st. saté) | € 14,50 |
|--|---------|

**MIHOEN SCHOTEL (fijne witte bami)**

|  |         |
|--|---------|
| 41 Mihoen Vegetarisch schotel                                    | € 11,10 |
| 42 Mihoen met varkensvlees                                       | € 11,10 |
| 43 Mihoen met kipfilet   | € 11,10 |
| 44 Mihoen met gesneden ossenhaas                                 | € 14,50 |
| 45 Mihoen met Chinese garnalen                                   | € 16,20 |
| 46 Sing Chow Mihoen (tja siel, garnaltjes, kerrie) pittige smaak | € 12,20 |
| 47 Yung Chow Mihoen (tja siel, garnaltjes) naturel smaak         | € 12,20 |

|  |         |
|--|---------|
| 49 Mihoen <b>“De Lange Muur”</b> (Babi Pangang, Foe Yong Hai, 2 gebakken garnalen en 1 st. saté) | € 15,50 |
|--|---------|

**CHINESE MIE SCHOTEL (fijne gele bami)**

|   |         |
|---|---------|
| 50 Vegetarisch Chinese Chow Mie                               | € 11,10 |
| 51 Chinese mie met Chinese garnalen                           | € 16,20 |
| 52 Chinese mie met kipfilet                                   | € 11,10 |
| 53 Sing Chow Mie (tja siel, garnaltjes, kerrie) pittige smaak | € 12,20 |
| 54 Yung Chow Mie (tja siel, garnaltjes) naturel smaak         | € 12,20 |

|  |         |
|--|---------|
| 55 Chinese Mie / nasi <b>“De Lange Muur”</b> (Babi Pangang, Foe Yong Hai, 2 gebakken garnalen en 1 st. saté) | € 15,50 |
|--|---------|

**COMPLETE MAALTIJD VOOR 1 PERSOON**

|   |         |
|---|---------|
| 56 A. Babi Pangang, Koe Lo Yoek en saté     | € 12,10 |
| B. Babi Pangang, Foe Yong Hai en saté       | € 12,10 |
| C. Babi Pangang, ¼ kip en saté              | € 12,10 |
| D. Babi Pangang, Tjap Tjoe en saté          | € 12,10 |
| E. Babi Pangang, kip kerrie en saté         | € 12,10 |
| F. Babi Pangang, Kun Po Kai Ding en saté    | € 13,50 |
| G. Babi Pangang, Szechaun Ngau Yoek en saté | € 14,50 |

**TAN (eieren / omelet schotel)**

|  |         |
|--|---------|
| 57 Foe Yong Hai met varkensvlees       | € 11,20 |
| 58 Foe Yong Hai met kipfilet           | € 11,20 |
| 59 Foe Yong Hai met gesneden ossenhaas | € 14,50 |
| 60 Foe Yong Hai met Chinese garnalen   | € 16,20 |
| 61 Foe Yong Hai vegetarisch            | € 11,20 |

**TJOY (groenten gerechten)**

|  |         |
|--|---------|
| 63 Tjap Tjoe met varkensvlees                      | € 11,20 |
| 64 Tjap Tjoe met kipfilet                          | € 11,20 |
| 65 Tjap Tjoe met gesneden ossenhaas                | € 14,50 |
| 66 Tjap Tjoe met Chinese garnalen                  | € 16,20 |
| 67 Tjap Tjoe vegetarisch                           | € 11,20 |
| 68 Lor Hon Chai (vegetarisch groenten met tau-foe) | € 11,50 |

**YOEK (varkensvlees gerechten)**

|   |         |
|---|---------|
| 69 Koe Lo Yoek (in deeg gebakken vlees met zoetzure saus)     | € 10,90 |
| 70 Babi Pangang met Bali saus                                 | € 11,30 |
| 71 Babi Pangang met ketjapsaus                                | € 11,30 |
| 72 Babi Pangang met ananas (zoetzure saus)                    | € 11,30 |
| 73 Babi Pangang met kerriesaus                                | € 11,30 |
| 74 Babi Pangang met pikante saus                              | € 11,30 |
| 75 Babi Pangang met pindasaus                                 | € 11,30 |
| 76 Babi Pangang met roetjaksaus (pittig)                      | € 11,90 |
| 77 For Laam (Babi Pangang spek)                               | € 12,70 |
| 78 Varkensvlees met tomatensaus                               | € 10,50 |
| 79 Varkensvlees met champignons                               | € 10,50 |
| 80 Varkensvlees met kerriesaus / of ketjapsaus                | € 10,50 |
| 81 Varkensvlees met pikantesaus / of ananas                   | € 10,50 |
| 82 Varkensvlees met Chinese champignons                       | € 10,80 |
| 83 Varkensvlees met stro-champignons                          | € 10,80 |
| 84 Varkensvlees met broccoli                                  | € 10,80 |
| 85 Tau-Si Yoek (varkensvlees met zwarte bonensaus en paprika) | € 12,30 |
| 86 Ho Yau Yoek (varkensvlees met oestersaus)                  | € 12,30 |
| 87 Jil Koor Yoek (varkensvlees met cashewnoten en groenten)   | € 12,30 |
| 88 Tai Sik Yoek (varkensvlees met pittige Tai Sik saus)       | € 12,30 |

**KAI (kip gerechten)**

|   |         |
|---|---------|
| 89 Koe Lo Kai (in deeg gebakken kipfilet met zoetzure saus) | € 10,90 |
| 90 Ajam Pangang met pikante saus                            | € 11,20 |
| 91 Ajam Pangang met balisau                                 | € 11,20 |
| 92 Ajam Pangang met Chinese oestersaus                      | € 11,20 |
| 93 Ajam Pangang met ketjapsaus                              | € 11,20 |
| 94 Kipfilet met ketjapsaus                                  | € 11,20 |
| 95 Kipfilet met kerriesaus                                  | € 11,20 |
| 96 Kipfilet met ananas                                      | € 11,20 |
| 97 Kipfilet met balisau (pittig)                            | € 11,20 |
| 98 Kipfilet met oestersaus                                  | € 11,20 |
| 99 Kipfilet met champignons                                 | € 11,20 |
| 100 Kipfilet met Chinese champignons                        | € 11,20 |

|   |         |
|---|---------|
| 101 Kipfilet met pindasaus                                | € 11,20 |
| 102 Kipfilet met stro-champignons                         | € 11,20 |
| 103 Kipfilet met broccoli                                 | € 11,30 |
| 104 Jil Khor Kai (kipfilet met cashewnoten en groenten)   | € 12,60 |
| 105 Tau-si Kai (kipfilet met zwarte bonensaus en paprika) | € 12,30 |
| 106 Tai Sik Kai (kipfilet met pittige Tai Sik saus)       | € 12,30 |

#### NGAU YOEK (ossenhaas gerechten)

|   |         |
|---|---------|
| 107 Ossenhaas met kerriesaus                                | € 14,50 |
| 108 Ossenhaas met balisau (pittig)                          | € 14,50 |
| 109 Ossenhaas met Chinese champignons                       | € 14,50 |
| 110 Ossenhaas met stro-champignons                          | € 14,50 |
| 111 Ossenhaas met ananas in zoetzure saus                   | € 14,50 |
| 112 Ossenhaas met champignons / of broccoli                 | € 14,50 |
| 113 Sie Choi Ngau (ossenhaas met Chinese Pak Choi groenten) | € 14,50 |
| 114 Hak Tjil Ngau Yoek Lap (pepersaus)                      | € 14,50 |
| 115 Ho Yau Ngau (oestersaus)                                | € 14,50 |
| 116 Jil Khor Ngau (met cashewnoten en groenten)             | € 14,50 |
| 117 Tau-si Ngau (met zwarte bonensaus en paprika)           | € 14,50 |
| 118 Tai Sik Ngau (ossenhaas in pittige Tai Sik saus)        | € 14,50 |

#### HA (Chinese garnalen gerechten)

|   |         |
|---|---------|
| 119 Koe Lo Ha (met zoetzure saus)                               | € 16,90 |
| 120 Tja Tai Ha (in deeg gebakken grote garnalen met saus apart) | € 16,90 |
| 121 Chinese garnalen met kerriesaus                             | € 16,90 |
| 122 Chinese garnalen met zwarte pepersaus / of tomatensaus      | € 16,90 |
| 123 Chinese garnalen met pikante saus                           | € 16,90 |
| 124 Chinese garnalen met ananas in zoetzure saus                | € 16,90 |
| 125 Chinese garnalen met champignons                            | € 16,90 |
| 126 Chinese garnalen met Chinese champignons                    | € 17,60 |
| 127 Chinese garnalen met stro-champignons                       | € 17,60 |
| 128 Chinese garnalen met broccoli                               | € 17,60 |
| 129 Jil Khor Ha (garnalen met cashewnoten en groenten)          | € 17,60 |
| 130 Ho Yau Ha (garnalen met oestersaus)                         | € 17,60 |
| 131 Tau-si Ha (garnalen met zwarte bonensaus en paprika)        | € 17,60 |
| 132 Tai Sik Ha (garnalen met pittige Tai Sik saus)              | € 17,60 |

#### SIEL AP (geroosterd eend gerechten)

|  |         |
|--|---------|
| 133 Siel Ap (origineel geroosterd eend, saus apart)      | € 14,50 |
| 134 Ho Yau Ap (met oestersaus en groenten)               | € 14,50 |
| 135 Bor Loor Ap (met ananas in zoetzure saus)            | € 14,50 |
| 136 Dong Koe Ap (met Chinese champignons)                | € 14,50 |
| 137 Sie Tjap Ap (met zwarte bonensaus en paprika)        | € 14,50 |
| 138 Heung Chan Ap (met grand marnier in sinaasappelsaus) | € 14,50 |
| 139 Chen Pi Ap (met mandarijnsaus)                       | € 15,50 |
| 140 Hak Tjil Ap (met zwarte pepersaus)                   | € 15,50 |

#### YUU (vis gerechten)

|   |         |
|---|---------|
| 141 Tjil Yim Yuu<br>(in wok roergeb. tongfilet met paprika, ui, peper en gekruide zout) | € 14,80 |
| 142 Gebakken tongfilet met broccoli   | € 14,80 |
| 143 Gebakken tongfilet met paprika en zwarte bonensaus                                  | € 14,80 |
| 144 Gebakken tongfilet met Chinese champignons  | € 14,80 |
| 145 Gebakken tongfilet met stro-champignons   | € 14,80 |
| 146 Gebakken inktvis met kerriesaus   | € 13,80 |
| 147 Gebakken inktvis met pikante saus   | € 13,80 |
| 148 Gebakken inktvis met paprika en zwarte bonensaus                                    | € 13,80 |

#### SPECIALE SZECHUAN GERECHTEN (pittige smaak)

|  |         |
|--|---------|
| 149 Tau Paan Ngau (ossenhaas met Tau-Paan saus)              | € 14,90 |
| 150 Kun Po Kai Ding (kipfilet met groenten in Kun Po saus)   | € 12,90 |
| 151 Kun Po Ngau Yoek (ossenhaas met groenten in Kun Po saus) | € 15,50 |
| 152 Kun Po Ha (garnalen met groenten in Kun Po saus)         | € 17,00 |
| 153 Szechuan Ngau Yoek (ossenhaas met Szechuanese pepersaus) | € 15,50 |
| 154 Szechuan Yoek (varkensvlees met Szechuanese pepersaus)   | € 12,30 |
| 155 Sa Cha Ngau Yoek (ossenhaas met barbecuesaus)            | € 15,50 |
| 156 Tjeun Bao Kai (kipfilet met Tjeun Bao saus)              | € 12,30 |
| 157 King Tsuen Yoek (varkensvlees met King Tsuen saus)       | € 12,30 |
| 158 Ba Wong Kai (krokant gebakken kip met peper en knoflook) | € 13,90 |
| 159 Yu Heung Paai Kwat (spareribs met Yu-Heung saus)         | € 12,80 |

#### SPECIALITEITEN RIJSTTAFELS

160 **Szechuanese Rijsttafel**(pittige smaak).....per persoon € 17,80  
(vanaf 2 personen)

- Mini loempia's, 2 st p. pers.
- Kerrie kok (pateitjes) 2 st. p. pers.
- Woei Wor Yoek (varkensvlees met Woei Wor saus)
- Szechuan Ngau Yoek (ossenhaas met Szechuanese saus)
- Ba Wong Kai (geroosterde kip met zeer pittige pepersaus)
- Kun Po Kai Ding (kipblokjes en groenten met Kun Po saus)

161 **Rijsttafel "De Lange Muur"** ..... per persoon € 21,30  
(vanaf 2 personen)

- Mini loempia's (2 st p. pers.)
- Gebakken Chinese garnalen (2 st p. pers.)
- Sie Tjil Kai (kipfilet met paprika in zwarte bonensaus)
- Hak Tjil Ngau Lau (ossenhaas met zwarte pepersaus)
- Siel Ap (geroosterd pekingeend)
- Visfilet met ananas en paprika in zoetzure tong-cho-saus

162 **Cantonese Rijsttafel** ..... per persoon € 18,80  
(vanaf 2 personen)

- Mini loempia's (2 st p. pers.)
- Tja Wan Tan (2 st p. pers.)
- Tja Siel (met honing geroosterd varkensvlees)
- King Do Kai (kipfilet met ananas en paprika in zoetzure saus)
- Siel Ap (geroosterd pekingeend)
- Sa Cha Ngau Yoek (ossenhaas met barbecuesaus)

163 **Chinese Rijsttafel**..... per persoon € 15,80  
(vanaf 2 personen)

- Mini loempia's (2 st p. pers.)
- Pisang Goreng (1 st. p. pers.)
- Tjap Tjoy met kipfilet
- Babi Pangang
- Foe Yong Hai
- Kipfilet met kerriesaus

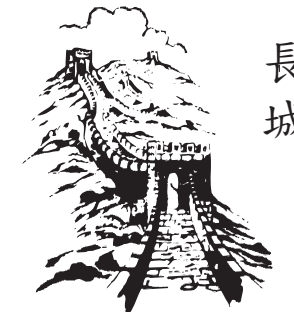
In plaats van witte rijst : met nasi of bami 0,80 extra  
met mihoen, Chinese nasi of Chinese bami 1,80 extra

Opmerking: Sommige schotels zijn ook in halve portie verkrijgbaar

## Afhaalprijslijst

september 2011

Chinees Specialiteiten Restaurant  
**De Lange Muur**



**Utrechtsestraatweg 113  
3445 AP WOERDEN**

**Tel: 0348 - 412176 / 424554  
Fax: 0348 - 410497**

[www.delangemuur.nl](http://www.delangemuur.nl)

U bent van harte welkom voor het afhalen van uw maaltijden.  
\* Exclusieve Chinese specialiteiten en uitstekende kwaliteit  
\* Hygiënische verpakking  
\* Catering service voor partijen  
\* Desgewenst kunt u ook telefonisch bestellen

Keukenopeningstijden:  
Dinsdag t/m zondag van 12:00 uur tot 21:00 uur  
Maandag gesloten met uitzondering van feestdagen.

Al onze prijzen zijn inclusief b.t.w.  
Ons restaurant heeft ruime eigen parkeergelegenheid.

Uw gastheer : K. Jim